

Ελληνικά για σας A1

Βιβλίο του δασκάλου



Πρόλογος από το Βιβλίο του μαθητή

Η σειρά **Ελληνικά για σας** απευθύνεται σε όσους μαθαίνουν την ελληνική ως ξένη γλώσσα, ηλικίας 15 ετών και άνω και μένουν στην Ελλάδα ή στο εξωτερικό. Είναι ένα υλικό **δίγλωσσο**, ένας βοηθός για τον καθηγητή, αλλά και ένας δάσκαλος στο σπίτι για τον αρχάριο σπουδαστή, εφόσον κάθε νέο φαινόμενο ή λέξη καθώς και τα παραγγέλματα που παρουσιάζονται, γίνονται αμέσως κατανοητά. Πρέπει να γίνει σαφές ότι η δίγλωσσία του εγχειριδίου **δεν απαιτεί δίγλωσση διδασκαλία** εκ μέρους του διδάσκοντος αλλά είναι απλώς και μόνο ένα ουσιαστικό βοήθημα, ιδιαιτέρως σε ένα πολυπολιτισμικό περιβάλλον. Η δυνατότητα **αυτονομίας** στη μάθηση χάρη στο δίγλωσσο υλικό, στο cd και τις e-learning ασκήσεις είναι ένα σημαντικό και θετικό χαρακτηριστικό της σειράς αυτής.

Σχετικά με τη δημιουργία των επιπέδων **A1 & A2** βασικός μας στόχος ήταν η ύλη που περιέχουν να είναι προσαρμοσμένη στην ύλη που απαιτείται για τις εξετάσεις απόκτησης του πιστοποιητικού ελληνομάθειας A1 και A2 του ΚΕΓ (Κέντρου Ελληνικής Γλώσσας) όπως αυτή έχει καθοριστεί από το Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες (CEFR). Το εγχείρημα ήταν δύσκολο διότι τα όρια στον καθορισμό των επιπέδων ήταν σε πολλά σημεία ασαφή. Έτσι κι εμείς δεν περιοριστήκαμε στο αναλυτικό πρόγραμμα, όπως έχει καθοριστεί από έναν και μόνο φορέα αλλά επεκταθήκαμε και αντλήσαμε πληροφορίες, ιδέες και εμπειρίες από πανεπιστημιακούς φορείς, διδάσκοντες, εγχειρίδια συναδέλφων, πορίσματα συνεδρίων, δημοσιεύματα και βιβλιογραφία της διδακτικής των ζωντανών γλωσσών. Π.χ. εκτός από τους εκπαιδευτικούς στόχους, όπως έχουν καθοριστεί για κάθε επίπεδο από το ΚΕΓ, λάβαμε υπόψη μας το *Αναλυτικό πρόγραμμα για τη διδασκαλία της νέας ελληνικής ως ξένης γλώσσας σε ενηλίκους* του Διατμηματικού προγράμματος της Φιλοσοφικής σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών, το οποίο ήταν πολύτιμο στην εκπόνηση του έργου μας.

Βεβαίως η πολυετής μας πείρα στη διδασκαλία της ελληνικής γλώσσας, ως ξένης, η δημιουργία προγενέστερων σειρών εγχειριδίων εκμάθησής της και όλως ιδιαιτέρως η εμπειρία και η εφαρμογή του υλικού *Ελληνικά για σας* από όλους τους συμμετέχοντες στο πρόγραμμα ήταν καθοριστικά για το τελικό αποτέλεσμα αυτής της προσπάθειας. Το υλικό αυτό υλοποιήθηκε μέσα στα πλαίσια του προγράμματος LLP (Life Long Programme) KA2 Languages της Ε.Ε.:

Συντονιστής:

1. ΝΕΟHEL - Εταιρεία Νεοελληνικών – Ευρωπαϊκών Μελετών και Εκδόσεων, Ελλάδα.

Υπεύθυνη συντονισμού: Ευαγγελία Γεωργαντζή

Ομάδα εργασίας: Ευαγγελία Γεωργαντζή, Ελεάνα Ραυτοπούλου, Λίνα Βάσκα-Παϊδούση, Ειρήνη Μπαλύκινα, Καμίλλα Γιουσούποβα, Ταμάρα Γιουσούποβα,

Εταίροι:

2. Κολέγιο Saint Lawrence. Το Βρετανικό σχολείο στην Ελλάδα.

Υπεύθυνη συντονισμού: Βασιλική Κυριακοπούλου

Ομάδα εργασίας: Βασιλική Κυριακοπούλου, Ντόρα Γκιαούρη, Ιωάννα Σαπουντζάκη, Ελισάβετ Τσιριγώτη

3. Universite de Strasbourg - Τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών, Γαλλία

Υπεύθυνη συντονισμού: Ειρήνη Τσαμαδού - Jacobberger

Ομάδα εργασίας: Ειρήνη Τσαμαδού - Jacobberger, Μαρία Ζέρβα

4. Πανεπιστήμιο της Άγκυρας - Τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών, Τουρκία

Υπεύθυνη συντονισμού: Damla Demirozu

Ομάδα εργασίας: Damla Demirozu, Ηρακλής Μήλλας

5. Κρατικό Πανεπιστήμιο Μαριούπολης Τμήμα Νεοελληνικών Σπουδών, Ουκρανία

Υπεύθυνη συντονισμού: Victoria Chelpan

Ομάδα εργασίας: Victoria Chelpan, Ειρήνη Μπαλύκινα

6. Εκπαιδευτικός οργανισμός Velazerimi

Κολλέγιο Όμηρος στην Κορυτσά, Αλβανία

Υπεύθυνος συντονισμού: Παναγιώτης Μπάρκας

Ομάδα εργασίας: Παναγιώτης Μπάρκας, Valentina Boboli

Η συμβολή του καθηγητή, κύριου Χρήστου Παπάζογλου στην επιστημονική επιμέλεια του υλικού ήταν πολύτιμη και του οφείλουμε ένα μεγάλο ευχαριστώ. Ευχαριστούμε επίσης θερμά για τη βοήθειά της την κυρία Martine Breuillot, αναπληρώτρια καθηγήτρια στο Πανεπιστήμιο του Στρασβούργου καθώς και την κυρία Kate Brown, καθηγήτρια στο St. Lawrence College.

Η εφαρμογή του υλικού πριν από την έκδοσή του, πραγματοποιήθηκε σε τάξεις αρχαρίων σπουδαστών στα μαθήματα ελληνικών της ΝΕΟHEL, σε τμήματα του Βρετανικού εκπαιδευτικού οργανισμού St Lawrence, σε τμήματα αρχαρίων του Πανεπιστημίου του Στρασβούργου, του Πανεπιστημίου της Μαριούπολης, του Πανεπιστημίου της Άγκυρας, του εκπαιδευτικού οργανισμού Vellazerimi - Όμηρος στην Αλβανία και σε τμήματα του Σχολείου ελληνικής γλώσσας του Πανεπιστημίου Αθηνών.

Οι παρατηρήσεις των συναδέλφων είναι ευπρόσδεκτες... Ευελπιστούμε ότι με τη σωστή εφαρμογή του, το υλικό Α0 θα καταστεί και για τους διδάσκοντες αλλά και για τους διδασκόμενους ένα εργαλείο χρήσιμο, εύχρηστο και κυρίως αποτελεσματικό.

Οι συγγραφείς

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΙΑ ΣΑΣ



Ιόλη Βλαχάκη

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ ΜΑΘΗΤΗ Α1

με προσθήκες

Σε ποιους απευθύνεται η σειρά *Ελληνικά για σας Α1*

- Σε τελείως αρχάριους για τους οποίους τα ελληνικά είναι ξένη γλώσσα.
- Σε αυτούς που έχουν τα ελληνικά ως Γ2 (δεύτερη γλώσσα).
- Σε όλους όσοι μιλούν μία από τις γλώσσες αναφοράς του υλικού.

Οι σπουδαστές αυτοί μπορεί να είναι:

- Φοιτητές σε πανεπιστήμια εξωτερικού / σε προγράμματα Erasmus σε ελληνικά πανεπιστήμια.
- Μαθητές από 15 ετών και άνω.
- Σπουδαστές ενηλίκους σε σχολές διά βίου μάθησης, στην Ελλάδα και στο εξωτερικό.
- Μετανάστες που ζουν στην Ελλάδα.
- Παλιννοστούντες Έλληνες και Έλληνες δεύτερης, τρίτης κ.λπ. γενιάς στο εξωτερικό.

Στόχοι

Βασικοί στόχοι για τη δημιουργία της σειράς βιβλίων για ενηλίκους, *Ελληνικά για σας (Α0 - Α1 - Α2)* είναι:

- Να πλουτίσει η ελληνική, ως ξένη γλώσσα, με ένα υλικό που να είναι εφάμιλλο με τα εγχειρίδια που κυκλοφορούν για την εκμάθηση των περισσότερων διαδεδομένων ευρωπαϊκών γλωσσών και ως προς την επιστημονική του εγκυρότητα και ως προς την ελκυστικότητα και την ευχρηστία του.
- Να συμβάλει στη διάδοση της ελληνικής γλώσσας με ένα υλικό καινοτόμο, ελκυστικό, φιλικό στο χρήστη, το οποίο να μπορεί να χρησιμοποιηθεί και στην τάξη με τη βοήθεια του διδάσκοντος αλλά και αυτόνομα από το σπουδαστή.
- Να καλύψει την ύλη που αντιστοιχεί στις εξετάσεις για το πιστοποιητικό Ελληνομάθειας, που διενεργούνται από το Κ.Ε.Γ. (Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας) του Υπουργείου Παιδείας, διαθέτοντας ένα υλικό προσαρμοσμένο στο Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες (Common European Framework of Reference for Languages) στο οποίο βασίζονται οι εξετάσεις.
- Να ολοκληρωθεί η σειρά με τα επίπεδα **B2, Γ1, Γ2**.

Καινοτομίες και ιδιαιτερότητα της σειράς *Ελληνικά για σας Α1*

- **Η διγλωσσία.** Διευκολύνει την εκμάθηση της γλώσσας και εξοικονομεί χρόνο προς όφελος και των διδασκομένων αλλά και των διδασκόντων.
Στα επίπεδα Α1 και Α2 η διγλωσσία λειτουργεί ως εξής:
Αφορά στη μετάφραση του λεξιλογίου, των παραγγελμάτων των ασκήσεων και των κανόνων, ώστε να διευκολύνει το σπουδαστή να λειτουργεί κατευθείαν στην ελληνική γλώσσα χρησιμοποιώντας τις δομές και τις εκφράσεις της.

Η εξειδικευμένη ερμηνεία του λεξιλογίου, των παραγγελμάτων και των κανόνων αποτελεί χρήσιμο εργαλείο για την κατανόηση του υλικού, έτσι ώστε η γνώση να εστιάζεται στην ελληνική γλώσσα και όχι στις χρονοβόρες και ασυνεπείς μεταφράσεις.

- **Η διαδραστικότητα.** Εκτός από το έντυπο υλικό οι διαδραστικές ασκήσεις στο διαδίκτυο (e-learning) επιτρέπουν στο σπουδαστή να εξασκηθεί μόνος του σε φαινόμενα στα οποία έχει κάποιες ελλείψεις.

- **Αυτονομία στην εκμάθηση.** Η αυτονομία επιτυγχάνεται, διότι το υλικό διαθέτει εργαλεία που διευκολύνουν το σπουδαστή να εργαστεί μόνος του.
Τα εργαλεία αυτά είναι:
 1. Η μετάφραση των λέξεων, των κειμένων στο Α0, των παραγγελμάτων των ασκήσεων και των κανόνων στη γλώσσα αναφοράς.
 2. Το CD.
 3. Οι λύσεις των ασκήσεων.
 4. Οι ασκήσεις στο διαδίκτυο (e-learning).
- **Η προσαρμογή στο Κ.Ε.Π.Α.Γ.** (Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες).
- **Η δημιουργία για πρώτη φορά ενός εισαγωγικού βιβλίου επιπέδου Α0**, για την εκμάθηση της ελληνικής ως ξένης γλώσσας, που επικεντρώνεται σε θέματα προφοράς, τονισμού, γραφής και ανάγνωσης προτού προσεγγίσει επικοινωνιακά και με βάση τη γραμματική, την ελληνική γλώσσα.

ΔΟΜΗ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ ΤΟΥ ΜΑΘΗΤΗ *Ελληνικά για σας Α1*

A. ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ ΜΑΘΗΤΗ

I. Τα τμήματα του Βιβλίου Γενική κατάταξη

Το Βιβλίο του μαθητή αποτελείται από τις εισαγωγικές σελίδες, τη βασική ύλη και τα παραρτήματα.

Οι εισαγωγικές σελίδες περιέχουν τον *Πρόλογο*, την *Εισαγωγή*, τα *Περιεχόμενα* και τα *Κλειδιά* του βιβλίου.

Η βασική ύλη του βιβλίου κατανέμεται στις παρακάτω **Ενότητες** που αποτελούνται από οκτώ έως εννέα *Βήματα* η κάθε μία.

Ενότητα 1: Στην Αίγινα - *Βήματα* 1 - 8

Ενότητα 2: Στην Ελλάδα - *Βήματα* 9 - 16

Ενότητα 3: Στην πόλη - *Βήματα* 17 - 25

Στο τέλος των ενότητων υπάρχει το **Παράρτημα**, το οποίο περιλαμβάνει:

1. Συνοπτική γραμματική
2. Πίνακα χωρών και εθνικοτήτων
3. Αλφαβητικό λεξιλόγιο
4. Το Διεθνές Φωνητικό Αλφάβητο
5. Λύσεις των ασκήσεων του Βιβλίου
6. Περιεχόμενα CD
7. CD mp3. Στο μέσα μέρος του οπισθόφυλλου υπάρχει εντεθειμένο το CD mp3 το οποίο περιλαμβάνει δύο αρχεία. Ένα αρχείο με το ηχητικό υλικό του Βιβλίου του μαθητή και ένα δεύτερο αρχείο με το ηχητικό υλικό του Τετραδίου ασκήσεων.

II. Τα Βήματα Οι ενότητες και οι υποενότητές τους

Κάθε ενότητα αρχίζει με μία εισαγωγική σελίδα στην οποία αναφέρονται οι βασικοί επικοινωνιακοί στόχοι της.

Ακολουθούν:

1. Βήματα
2. Κείμενα για ανάγνωση
3. Πολιτισμός
4. Επανάληψη
 - α. Ερωτήσεις – Απαντήσεις
 - β. Τι έμαθα; Τι θυμάμαι;

1. Βήματα Η δομή ενός τυπικού Βήματος

Ένα τυπικό Βήμα αναπτύσσεται σε 4 ή 6 σελίδες. Υπάρχουν δύο μόνο δισέλιδα Βήματα, το Βήμα 3 με στοιχεία γεωγραφικά και το Βήμα 18 που αναφέρεται στον καιρό

Πρώτο δισέλιδο Τι περιλαμβάνει;

1.Επικοινωνήστε - Γραμματική (Προ-γνώση = Precognition)

Στην αριστερή σελίδα κάθε Βήματος υπάρχουν με μετάφραση στη γλώσσα αναφοράς δύο μικροί πίνακες:

α. *Επικοινωνήστε Ποιοι είναι οι επικοινωνιακοί στόχοι;*

Εδώ αναφέρονται οι επικοινωνιακοί στόχοι του Βήματος με παραδείγματα & μετάφραση.

β. *Γραμματική (Προ-γνώση (Precognition): Ποια φαινόμενα θα μάθω;*

Εδώ επισημαίνονται επιγραμματικά τα μορφολογικά φαινόμενα (Γραμματική, Σύνταξη), τα οποία αναπτύσσονται μέσα στο Βήμα. Υπάρχει μετάφραση.

2. Διάλογοι - Κείμενα

Τα περισσότερα Βήματα αρχίζουν με έναν έως τρεις βασικούς διαλόγους.

Ασκήσεις γραπτής κατανόησης ακολουθούν τους βασικούς διαλόγους. Οι λύσεις τους βρίσκονται στο 5. Του Παραρτήματος.

3. Επισήμανση φαινομένων

Τα βασικά γραμματικά ή επικοινωνιακά φαινόμενα εντοπίζονται και παρουσιάζονται με εικονογράφηση και παραδείγματα στη δεύτερη σελίδα του δισέλιδου, ώστε να διευκολύνουν την άμεση κατανόηση των κειμένων.

Δεύτερο και τρίτο δισέλιδο Τι περιλαμβάνει;

4. Ανάπτυξη

Όλα τα θέματα και τα φαινόμενα του Βήματος αναπτύσσονται και επεξηγούνται με εικονογράφηση, χιουμοριστικά σκίτσα και ασκήσεις επικοινωνίας.

Επιπλέον κείμενα

Στα περισσότερα Βήματα στην **Ανάπτυξη** υπάρχουν κείμενα κατανόησης για επιπλέον εξάσκηση, όταν αυτό κρίνεται αναγκαίο. Σε ορισμένα από αυτά υπάρχουν και ασκήσεις κατανόησης στο ίδιο το Βιβλίο. Για όσα δεν έχουν ασκήσεις στο Βιβλίο του μαθητή, υπάρχει επεξεργασία στο Τετράδιο ασκήσεων.

5. Γραμματική

Στην τελευταία σελίδα κάθε Βήματος υπάρχει η *Γραμματική*, ένας αναλυτικός πίνακας με τα μορφολογικά φαινόμενα του Βήματος τα οποία έχουν προαναγγελθεί στη *Γραμματική* (Προ-γνώση = Precognition) στην πρώτη σελίδα. Η *Γραμματική* ξεχωρίζει χρωματικά από το υπόλοιπο δισέλιδο. Οι κανόνες και οι υποσημειώσεις υπάρχουν σε μετάφραση στη γλώσσα αναφοράς.

6. Λεξιλόγια

α. Λεξιλόγιο

Στην τελευταία σελίδα κάθε *Βήματος*, δίπλα στη *Γραμματική* υπάρχει το *Λεξιλόγιο*. Οι λέξεις είναι οργανωμένες σύμφωνα με τα μέρη του λόγου και είναι μεταφρασμένες στη γλώσσα αναφοράς. Υπάρχει αλφαβητική κατάταξη μέσα σε κάθε μέρος του λόγου. Π.χ. οι λέξεις που είναι κάτω από τον τίτλο ΟΝΟΜΑΤΑ έχουν ταξινομηθεί ως εξής: Πρώτα τα αρσενικά αλφαβητικά, ακολουθούν τα θηλυκά αλφαβητικά, τα ουδέτερα και τέλος τα ονόματα που είναι όμοια και στα δύο γένη (π.χ. ο/η γραμματέας).

β. Θεματικά λεξιλόγια

Ανάλογα με τις ανάγκες του *Βήματος* υπάρχουν *Θεματικά λεξιλόγια* ως επί το πλείστον εικονογραφημένα και μεταφρασμένα στη γλώσσα αναφοράς. Αυτά είναι διάσπαρτα μέσα στο κάθε Βήμα και βρίσκονται πάντα δίπλα στις αντίστοιχες με τις λέξεις εικόνες. Π.χ. Στα φρούτα, στην κατοικία, στα είδη ρούχων, τα θεματικά λεξιλόγια έχουν τοποθετηθεί δίπλα τους.

Διάσπαρτα στις σελίδες ορισμένων Βημάτων

Μικρά σημειώματα, τα οποία υπάρχουν διάσπαρτα μέσα στις σελίδες ορισμένων Βημάτων, διανθίζουν την ύλη του με σύντομα κείμενα.

1. Το λέμε κι αλλιώς

Διαφορετικοί τρόποι έκφρασης για το ίδιο θέμα.

2. Η ιστορία μιας λέξης

Παρουσιάζεται η ετυμολογία επιλεγμένων λέξεων του *Βήματος* με τα παράγωγά τους και με μετάφραση στη γλώσσα αναφοράς.

III. Κείμενα για ανάγνωση & οι αρχικές τους σελίδες

Τα Κείμενα για ανάγνωση εμπεδώνουν, αναπτύσσουν και εμπλουτίζουν την ύλη των *Βημάτων*. Κάθε κείμενο ακολουθείται από λεξιλόγιο με τις νέες λέξεις μεταφρασμένες στη γλώσσα αναφοράς. Τα κείμενα αρχίζουν με μια σελίδα στην οποία, ανά ενότητα, παρουσιάζεται ένα γενικό θέμα. Π.χ. στην *Πρώτη ενότητα* το γενικό θέμα αφορά τις *Προσφωνήσεις και επιφωνήσεις επιστολών* (με μετάφραση), στη *Δεύτερη ενότητα* αφορά τις *Ευχές* (με μετάφραση), και στην *Τρίτη ενότητα* τις *Παροιμίες* και τα *Γνωμικά*. Στις 25 παροιμίες που έχουν επιλεγεί με βασικό κριτήριο το γνωστό στους μαθητές λεξιλόγιό τους και τα απλά νοήματά τους, ερμηνεύεται και η σημασία τους η οποία είναι μεταφρασμένη όπως βεβαίως και οι ίδιες οι παροιμίες.

Μετά τις πρώτες σελίδες ακολουθούν διάφορα κείμενα υπό μορφή επιστολών, μείλ, διαλόγων και αφηγήσεων. Τα κείμενα είναι εμπλουτισμένα με αποσπάσματα από τον τύπο και τη λογοτεχνία. Στην *Τρίτη Ενότητα* υπάρχει διασκευασμένο ένα διήγημα του Αντώνη Σαμαράκη καθώς και μερικά, απλά στο λεξιλόγιο, ποιήματα του Γ. Σεφέρη και Γ. Ρίτσου. Πιστεύουμε ότι, ακόμη και στο πρώτο επίπεδο εκμάθησης της ελληνικής γλώσσας, είναι καλό και ενθαρρυντικό να έρχονται σ' επαφή οι μαθητές με κείμενα λογοτεχνών και την αισθητική του λόγου.

IV. Πολιτισμός

Στο τέλος κάθε ενότητας υπάρχει ένα αφιέρωμα στον πολιτισμό με ποικιλία θεμάτων. Έτσι στο τέλος της *Πρώτης ενότητας* υπάρχει ένα δισέλιδο αφιέρωμα στην Αίγινα, το νησί του Σαρωνικού, στο οποίο ζουν και δρουν οι ήρωες του βιβλίου, στη *Δεύτερη ενότητα* υπάρχει ένα αφιέρωμα στις γιορτές του χειμώνα και πιο συγκεκριμένα στις γιορτές των Χριστουγέννων, της Πρωτοχρονιάς και των Φώτων και στην *Τρίτη ενότητα* το θέμα του πολιτισμού αφορά τα βαφτίσια στην ορθόδοξη εκκλησία, το πανηγύρι και τις τοπικές γιορτές. Εκτός από τα ειδικά αφιερώματα, υπάρχουν και διάσπαρτα μέσα στην ύλη του βιβλίου

πολιτιστικά θέματα, ήθη και έθιμα και άλλα, όπως π.χ. η συνήθεια του εορτασμού της ονομαστικής γιορτής, τα οποία κεντρίζουν το ενδιαφέρον των σπουδαστών και αποτελούν κίνητρο για μια πιο εκτεταμένη διερεύνησή τους.

Στο αφιέρωμα στην Αίγινα, στην *Πρώτη ενότητα*, οι πληροφορίες για το νησί, την ιστορία του, τα μνημεία του κ.λπ. είναι μεταφρασμένες, διότι το λεξιλόγιό τους ακόμη είναι πολύ περιορισμένο. Τα επόμενα θέματα πολιτισμού έχουν μεταφρασμένες μόνο τις νέες λέξεις και εκφράσεις.

V. Επανάληψη

Στο τέλος κάθε ενότητας υπάρχουν επαναληπτικοί πίνακες σε δύο μορφές.

α. Ερωτήσεις – Απαντήσεις

Ο πρώτος πίνακας παρουσιάζει υπό μορφή ερωτήσεων και απαντήσεων τις επικοινωνιακές πράξεις λόγου σε συνδυασμό με τα γραμματικά φαινόμενα της κάθε ενότητας.

β. Τι έμαθα; Τι θυμάμαι;

Ο δεύτερος πίνακας παρουσιάζει σε θεματικές ενότητες πιο αναλυτικά τα επικοινωνιακά στοιχεία της ενότητας σε συνδυασμό πάντα με τα γραμματικά φαινόμενα.

Η επανάληψη αυτή έχει ως στόχο τη μεταγνώση. Ο μαθητής θα πρέπει να είναι σε θέση να απαντήσει στο ερώτημα: *Τι έμαθα σ' αυτή την ενότητα;*

VI. Εικόνα - Συζήτηση

Με αφορμή μια εικόνα προτείνεται στους μαθητές ένας επικοινωνιακός στόχος σχετικά με τον οποίον καλούνται να αυτοσχεδιάσουν, να μιλήσουν και να εκφραστούν ελεύθερα είτε υπό μορφή διαλόγων είτε αφηγηματικά.

B. ΤΟ ΤΕΤΡΑΔΙΟ ΑΣΚΗΣΕΩΝ

Στο Τετράδιο Ασκήσεων υπάρχουν ασκήσεις για κάθε *Βήμα* οργανωμένες ως εξής:

Προθέρμανση: Ασκήσεις που προηγούνται του μαθήματος (με κλειστά τα βιβλία). Ευαισθητοποίηση και εξοικείωση των μαθητών με 2-3 ασκήσεις στα βασικά γραμματικά και εν μέρει στα επικοινωνιακά φαινόμενα κάθε *Βήματος*.

Ο διάλογος φύλλο και φτερό: Εστιασμένη παραγωγή προφορικού λόγου. Αναλύεται ο βασικός διάλογος κάθε *Βήματος* σε επί μέρους επικοινωνιακές πράξεις λόγου και καλείται ο μαθητής να εξασκηθεί σε αυτές δημιουργώντας παρόμοιες, κατευθυνόμενες γλωσσικές δραστηριότητες.

Και τώρα εσείς: Ασκήσεις ελεύθερης έκφρασης για προσωπικά θέματα και βιωματικές εμπειρίες βασισμένες στους επικοινωνιακούς στόχους του κάθε *Βήματος*.

Και λίγο πιο βαθιά: Μια πιο αναλυτική προσέγγιση των δυσκολιών έκφρασης ή γραμματικής κάθε διαλόγου.

Λέξεις: Λεξιλογικές ασκήσεις για εμπέδωση και κατανόηση του λεξιλογίου.

Οργανώνομαι: Ασκήσεις γραμματικής και σύνταξης σχετικά με τα φαινόμενα κάθε *Βήματος*.

Ξέρω να τονίζω: Ιδιαίτερη σημασία δίνεται στις ασκήσεις τονισμού, ως συνέχεια της οργανωμένης δουλειάς που έχει ήδη γίνει στο *Βιβλίο Α0*.

Προφορά: Παρομοίως οι ασκήσεις προφοράς δεν παραλείπονται και υπάρχουν σε κάθε *Βήμα* αν και στο *Α0* έχουν παρουσιαστεί συστηματικά και πολυποίκιλα.

Στη γλώσσα μου και πίσω πάλι: Ασκήσεις μετάφρασης σε δύο στάδια: Γραπτή μετάφραση στη Γ1 και γραπτή απόδοση του μεταφρασμένου κειμένου στα ελληνικά.

Αξιολόγηση – Οι 4 δεξιότητες: Ασκήσεις ελέγχου των γνώσεων που αποκτήθηκαν σε κάθε *Βήμα* βασισμένες στις 4 δεξιότητες.

Κατανόηση προφορικού λόγου, Κατανόηση γραπτού λόγου, Παραγωγή προφορικού λόγου, Παραγωγή γραπτού λόγου

Οι ασκήσεις αυτές βασίζονται στον τρόπο που διεξάγονται οι εξετάσεις του ΚΕΓ (Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας) για την απόκτηση του Πιστοποιητικού Ελληνομάθειας και την εξοικείωση των μαθητών με αυτές.

Ένας άλλος σημαντικός στόχος τους είναι η συνεχής αξιολόγηση των μαθητών. Έτσι σε κάθε νεοαποκτηθείσα γνώση κάθε *Βήματος* ο μαθητής αξιολογείται αλλά παράλληλα γίνεται αξιολόγηση του υλικού και συνεπώς του ίδιου του καθηγητή και του τρόπου διδασκαλίας του.

Τα τραγούδια μας: Στο τέλος των ασκήσεων κάθε *Βήματος* υπάρχει ένα τραγούδι. Ο στόχος είναι, σ' αυτό ιδιαιτέρως το επίπεδο, να εξοικειωθούν οι μαθητές με τον αυθεντικό λόγο μέσω της μουσικής. Επιπλέον εμπλουτίζεται το λεξιλόγιό τους με νέες λέξεις και εκφράσεις. Στα τραγούδια οι μαθητές αυτενεργούν. Καλούνται να ψάξουν και να βρουν μόνοι τους στο λεξικό τη σημασία των άγνωστων λέξεων του τραγουδιού, που τους έχουν επισημανθεί αλλά όχι μεταφραστεί. Οι ασκήσεις που ακολουθούν τα τραγούδια είναι κυρίως λεξιλογικές ή ασκήσεις προφοράς (με κενά για συμπλήρωση).

Τα είδη των τραγουδιών ποικίλουν. Έτσι ακούγονται από παραδοσιακά έως ρεμπέτικα, λαϊκά, ποπ, μπαλάντες και άλλα. Τα τραγούδια αποτελούν μεγάλη κοινωνιογλωσσική και πολιτιστική κληρονομιά και μέσα από αυτά περνάει στον ξένο σπουδαστή αβίαστα και ευχάριστα ο αυθεντικός ελληνικός λόγος. Τα λόγια των τραγουδιών απαγγέλλονται και βρίσκονται στο CDmp3, στο τέλος κάθε *Βήματος*. Τα τραγούδια βρίσκονται στην Playlist της ΝΕΟΗΕΛ στο YouTube. <https://www.youtube.com/channel/>

25 τραγούδια Α1

https://www.youtube.com/watch?v=D_3bvWEWmTw&list=PL9IKsTSaAjlrcQbux9HFLdWBarcw0Zyi

Γ. ΛΥΣΕΙΣ ΤΕΤΡΑΔΙΟΥ ΑΣΚΗΣΕΩΝ

Οι λύσεις των ασκήσεων είναι αναρτημένες στην ιστοσελίδα της ΝΕΟΗΕΛ <https://www.neohel.com/download-key-books-a1/> και η πρόσβαση είναι ελεύθερη για όλους τους χρήστες.

Δ. CD mp3 (για υπολογιστή)

Το **CD mp3** έχει διάρκεια περίπου 5 ωρών. Για όσους δε διαθέτουν υπολογιστή, αντιγράφεται και σε cd (4 ή 5 ανάλογα με τη χωρητικότητά τους). Υπάρχει επίσης στα Sound clouds <https://soundcloud.com/neohel>

Περιλαμβάνει όλους τους διαλόγους και τα κείμενα του *Βιβλίου του μαθητή* καθώς και τις ακουστικές ασκήσεις του *Τετραδίου ασκήσεων*. Πίνακας με τα τρακ του CDmp3 βρίσκονται αναλυτικά στο τέλος του Βιβλίου του μαθητή (τρακ Βιβλίου) και στο τέλος του Τετραδίου ασκήσεων (τρακ Τετραδίου ασκήσεων).

Ε. ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ ΤΟΥ ΔΑΣΚΑΛΟΥ

Το Βιβλίο του δασκάλου είναι αναρτημένο στην ιστοσελίδα της ΝΕΟΗΕΛ. Η πρόσβαση σε αυτό είναι ελεύθερη και όποιος ενδιαφέρεται μπορεί να το κατεβάσει στον υπολογιστή του ή να το τυπώσει. Στόχος μας είναι Το βιβλίο του δασκάλου να μην είναι στατικό αλλά να διευρύνεται συνεχώς με περισσότερες πληροφορίες και νέες ιδέες για τη διδασκαλία.
www.neohel.com

Το Βιβλίο του δασκάλου περιλαμβάνει γενικές οδηγίες για τη χρήση του εκπαιδευτικού υλικού Α1 και τη μεθοδολογία που ακολουθήθηκε. Κάθε *Βήμα* αρχίζει με μία παράγραφο υπό τον τίτλο ΓΕΝΙΚΑ όπου αναφέρεται η λογική με την οποία επελέγησαν και συνδυάστηκαν οι βασικοί επικοινωνιακοί στόχοι και τα γραμματικά φαινόμενα έτσι ώστε η αρχή της αυξανόμενης δυσκολίας να τηρείται αυστηρά. Ακολουθεί μία παράγραφος στην οποία αναφέρονται οι συγκεκριμένοι Επικοινωνιακοί στόχοι και η Γραμματική κάθε *Βήματος* έτσι όπως εμφανίζονται στην αρχή κάθε *Βήματος* στο Βιβλίο του μαθητή και ακολουθεί ένας πίνακας με την αντιστοιχία ανάμεσα στο Βιβλίο του μαθητή και το Τετράδιο ασκήσεων. Στο Βιβλίο του δασκάλου υπάρχουν επίσης οι ασκήσεις του Βιβλίου του μαθητή με τις λύσεις τους.

Στο τέλος κάθε Βήματος παρατίθενται ενδιαφέρουσες πληροφορίες για κάθε τραγούδι.

Στο τέλος κάθε Ενότητας αναπτύσσονται σε πίνακες τα γραμματικά φαινόμενα της ενότητας με τον τίτλο Συνοπτική γραμματική Ενότητας 1, 2, 3 και στο τέλος του Βιβλίου υπάρχει η Συνοπτική γραμματική και των τριών ενότητων όπως εμφανίζεται στο Βιβλίο του μαθητή.

Z. E-LEARNING

Ασκήσεις στο διαδίκτυο, ιδιαίτερα λεξιλογίου, βοηθούν στην εμπέδωσή του και είναι ένα πολύτιμο εργαλείο για την αυτόνομη εργασία των μαθητών σε τάξη αλλά και για όποιον έχει επιλέξει να μάθει ελληνικά μόνος του. Προς το παρόν υπάρχουν πλήρεις ασκήσεις **E-learning** για το επίπεδο Α0 στην πλατφόρμα eFront.

Η πρόσβαση γίνεται από την ιστοσελίδα της ΝΕΟΗΕΛ

<https://www.neohel.com/greek-for-you-e-learning/> Η πρόσβαση είναι δωρεάν.

Για τα επίπεδα Α1, Α2, Β1 θα υπάρξει ενημέρωση για υλικό **E-learning** μέσω κοινωνικών δικτύων και ιστοσελίδας μας.

ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΕΙΣ

Είναι προφανές ότι η έρευνα σχετικά με τους νέους τρόπους διδασκαλίας και κατάκτησης μιας νέας γλώσσας έχει βοηθήσει σημαντικά τη διδακτική να ξεφύγει από μονολιθικές προσεγγίσεις. Η εμμονή στη γραμματική, χαρακτηριστικό των πρώτων προσεγγίσεων εκμάθησης μιας γλώσσας, ως ξένης, καθώς και η αποκήρυξή της με την εμφάνιση της επικοινωνιακής προσέγγισής της ανήκουν πλέον στο παρελθόν.

Σύμφωνα με τα σημερινά δεδομένα αυτή η τάση συμφιλίωσης έχει ως αποτέλεσμα να χρησιμοποιούν οι δημιουργοί ένα ευρύ φάσμα διδακτικών τεχνικών και προσεγγίσεων με κυρίαρχο βεβαίως στοιχείο την επικοινωνία, για τη δημιουργία ενός εγχειριδίου εκμάθησης μιας γλώσσας. Σύμφωνα με τα προλεγόμενα οι διδακτικές προσεγγίσεις* τις οποίες συνδυάσαμε προσθέτοντας βεβαίως την πολυετή προσωπική μας εμπειρία και έρευνα είναι οι ακόλουθες:

- Επικοινωνιακή προσέγγιση (communicative approach)
- Διεργαστική διδασκαλία (processing instruction – Input)
- Εστίαση στον τύπο (focus on the form)
- Φυσική προσέγγιση (natural approach)
- Διεκπεραιωτικές δραστηριότητες (task based approach)

*Για όσους ενδιαφέρονται να έχουν μια πιο πλήρη πληροφόρηση σχετικά με τις διδακτικές προσεγγίσεις, συστήνουμε το βιβλίο της Σπυριδούλας Μπέλλα «Η Δεύτερη Γλώσσα, Κατάκτηση και διδασκαλία» Εκδόσεις *Ελληνικά γράμματα*.

Η ΠΟΡΕΙΑ ΠΟΥ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΑΜΕ

Τι λάβαμε υπόψη μας;

Λάβαμε υπόψη μας τα βασικά γραμματικά φαινόμενα τα οποία ανήκουν σύμφωνα με το CEFR στην ύλη του επιπέδου A1. Τα οργανώσαμε με βάση τη χρήση και τη σπουδαιότητά τους ακολουθώντας τη λογική της αυξανόμενης δυσκολίας.

Παράλληλα λάβαμε υπόψη μας και μελετήσαμε τους επικοινωνιακούς στόχους του επιπέδου A1. Η προσπάθειά μας ήταν οι επικοινωνιακές πράξεις λόγου να περιλαμβάνουν τα βασικά γραμματικά φαινόμενα έτσι ώστε τα θέματα επικοινωνίας και γραμματικής να αναπτύσσονται μέσα στο Βιβλίο του μαθητή παράλληλα, υποστηρίζοντας το ένα το άλλο.

Πώς προχωρήσαμε στη δημιουργία;

Δημιουργήσαμε κείμενα στα οποία εντάξαμε τα γραμματικά και συντακτικά φαινόμενα ακολουθώντας τη λογική της αυξανόμενης δυσκολίας και ως προς την επικοινωνία και ως προς τη μορφολογία. Όσον αφορά τις Θεματικές ενότητες από όπου αντλήσαμε το θεματικό υλικό μας, στηριχθήκαμε στο Κοινό Ευρωπαϊκό Πλαίσιο Αναφοράς για τις Γλώσσες (ΚΕΠΑΓ / CEFR) και δημιουργήσαμε το δικό μας syllabus οργανώνοντας και κατατάσσοντας σε λεπτομερείς υποενότητες το υλικό που χρησιμοποιήσαμε. Το επόμενο κεφάλαιο του παρόντος βιβλίου αναφέρεται στις Θεματικές Ενότητες του επιπέδου A1. Το κεφάλαιο αυτό υπάρχει αυτοτελές στην ιστοσελίδα της NEOHEL :

<https://www.neohel.com/download-teachers-books-a1-2/> Αρχείο: Teacher's Book A1 Thematic Units

Όσον αφορά τη **μορφολογία** δεν παραλείψαμε, εκτός ορισμένων εξαιρέσεων, να παρουσιάσουμε συστηματικά κάθε πρωτοεμφανιζόμενο φαινόμενο. Π.χ. στο *Βήμα 2* όπου γίνεται η παρουσίαση των ηρώων του Βιβλίου, παρουσιάζουμε το όνομά τους και την εθνικότητά τους. Π.χ. *Ποιος είναι αυτός; Είναι ο Τόμας Μόρτον. Είναι Άγγλος*. Αποφύγαμε να παρουσιάσουμε τη δομή: *Από πού είναι; Είναι από την Αγγλία*, όπως συνήθίζεται, διότι η αιτιατική παρουσιάζεται και αναλύεται στο *Βήμα 4*.

Πρέπει να σημειωθεί ότι η ανάλυση και η κατάταξη των γραμματικών φαινομένων στη θέση που κατέχουν στα μέρη του λόγου, ακολουθεί πάντα την παρουσίασή τους επικοινωνιακά έτσι ώστε αρχικά να είναι σαφής και να γίνεται απολύτως κατανοητός στους μαθητές ο τρόπος λειτουργίας τους μέσα στον ρέοντα λόγο.

Όσον αφορά την **επικοινωνία**, παρουσιάσαμε το θέμα κάθε *Βήματος* διεξοδικά με ανάπλαση των επικοινωνιακών πράξεων λόγου κάτω από διαφορετικές καταστάσεις και την εμπλουτίσαμε με θεματικά λεξιλόγια, διαλόγους, εικόνες και σκίτσα έτσι ώστε η αφομοίωσή τους από τους μαθητές να επιτυγχάνεται όσο το δυνατόν πιο αποτελεσματικά. Ιδιαίτερη σημασία δόθηκε στη βιωματική προσέγγισή των επικοινωνιακών στόχων από τους μαθητές με εστιασμένες αλλά και ελεύθερες δραστηριότητες.

Όπως όλοι γνωρίζουμε, το γλωσσικό εισαγόμενο δεν είναι ο μοναδικός παράγοντας εκμάθησης μιας γλώσσας. Οι κοινωνικές σχέσεις, η σχέση του μαθητή με τον πολιτισμό της χώρας που εκπροσωπεί η Γ2 είναι σημαντικές παράμετροι για την εκμάθησή της. Ο στόχος

ήταν όλα αυτά να συνδυαστούν μέσα σ' ένα πλαίσιο αυθεντικότητας καταστάσεων και επικοινωνιακών πράξεων λόγου, όσον αυτό είναι δυνατόν στο επίπεδο των αρχαρίων.

Για να επιτευχθεί αυτός ο στόχος:

Δώσαμε μεγάλη σημασία στη μέθοδο με την οποία οι εισαγόμενες πληροφορίες θα γίνονται με όσο το δυνατόν πιο εύκολο τρόπο κατανοητές από τους μαθητές. Πιστεύουμε ότι το γλωσσικό εισαγόμενο πρέπει να παρουσιάζεται με τρόπο σωστό, ολοκληρωμένο, να είναι ελκυστικό και να προκαλεί το μαθητή. Επιλέξαμε όσο το δυνατόν περισσότερα στοιχεία γύρω από το θέμα που πραγματευόμαστε και που σύμφωνα με την εμπειρία μας, ο μαθητής είναι ικανός να δεχτεί.

Γι' αυτό το λόγο εκθέτουμε το μαθητή σε όσο το δυνατόν περισσότερο γλωσσικό εισαγόμενο, δίνοντάς του την υποστήριξη που χρειάζεται, έτσι ώστε η κατανόησή του να διευκολύνεται με τον καλύτερο δυνατό τρόπο. Ένα παράδειγμα είναι η σελιδοποίηση του βιβλίου του μαθητή. Βλέποντας το πρώτο δισέλιδο κάθε *Βήματος* ο μαθητής:

- Ενημερώνεται για το τι πρόκειται να μάθει σ' αυτό το **Βήμα** σε επίπεδο επικοινωνίας και μορφολογίας (προ-γνώση / pre-cognition).
- Εντοπίζει με μια ματιά τα σημαντικότερα πρωτοεμφανιζόμενα στο βασικό κείμενο φαινόμενα, γραμματικά ή επικοινωνιακού χαρακτήρα, τα οποία παρουσιάζονται περισσότερο με τη μορφή ερωτήσεων - απαντήσεων και λιγότερο υπό μορφή αφήγησης και ακολουθούνται πάντα από εικόνα. Τα μικρά αυτά κείμενα βρίσκονται ακριβώς δίπλα στα βασικά κείμενα κάτω από τον τίτλο *Επισήμανση*. Επισημαίνονται ακριβώς δίπλα στα κείμενα όπου πρωτοπαρουσιάζονται.
- Προϊδεάζεται για τα σημαντικά φαινόμενα κάθε *Βήματος* με την άσκηση της Προθέρμανσης. Οι ασκήσεις Προθέρμανσης έχουν δημιουργηθεί με σκοπό να ερευνήσουν οι μαθητές και να ανακαλύψουν μόνοι τους τα νέα γραμματικά φαινόμενα και τις ιδιαιτερότητές τους προτού τα διδαχθούν. Χαρακτηριστικό είναι το σύμβολο του φακού που συνοδεύει τις ασκήσεις αυτές. Με αυτό τον τρόπο η γνώση αποκτάται ενεργώς, συνειδητά και όχι παθητικά. Η πρότασή μας είναι οι ασκήσεις *Προθέρμανσης (Τετράδιο ασκήσεων)* να γίνονται πριν από την εισαγωγή στην ύλη κάθε νέου Βήματος. Σε ορισμένα Βήματα δεν υπάρχουν ασκήσεις Προθέρμανσης διότι δεν κρίθηκε απαραίτητο.

ΤΟ ΣΕΝΑΡΙΟ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ - ΟΙ ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΕΣ

Επιλέξαμε μία ιστορία με συνέχειες έτσι ώστε η παρουσίαση της ελληνικής γλώσσας να ακολουθεί την εξέλιξη μιας διήγησης με τους ίδιους πρωταγωνιστές πάντα και την αυθεντικότητα καταστάσεων και ενεργειών, αφού η ιδέα της ιστορίας έχει ως αφετηρία ένα πραγματικό γεγονός.

Το θέμα είναι βασισμένο στα εντατικά μαθήματα ελληνικών που οργανώνει επί σειρά ετών η ΝΕΟΗΕΛ το καλοκαίρι σε διάφορα ελληνικά νησιά. Στο βιβλίο *Ελληνικά για σας Α1* η ιστορία εκτυλίσσεται στην Αίγινα, ένα όμορφο νησί του Σαρωνικού με πλούσια ιστορία, ενδιαφέροντες αρχαιολογικούς χώρους, μνημεία, όμορφες παραλίες και συμπαθητικούς ανθρώπους. Στην Αίγινα, στην *Αιγινήτικη Εστία*, αρχίζουν την πρώτη εβδομάδα του Ιουλίου τα μαθήματα ελληνικής γλώσσας για ξένους.

Οι βασικοί πρωταγωνιστές είναι πέντε:

Η *Ταμάρα Ιβανόβα* από τη Ουκρανία, η *Μαράλ Σετίν* από την Τουρκία, το ζεύγος *Λαφόν*: ο *Φιλίπ Λαφόν* που κατάγεται από τον Καναδά και η γυναίκα του *Σεσίλ*, Γαλλίδα, ο *Νικόλα Καπαρέλι* από την Αλβανία και ο *Τόμας Μόρτον*, Άγγλος. Ο Τόμας έχει αγοράσει ένα σπίτι στην Παχιά Ράχη και μένει αρκετό καιρό στην Ελλάδα. Σ' αυτά τα άτομα προστίθενται περιστασιακά, ορισμένα βοηθητικά πρόσωπα, οι κομπάρσοι, όπως π.χ. ο ρεσεψιονίστ του ξενοδοχείου *Πανόραμα*, ο κύριος Ιακώβου και η γυναίκα του η Μαίρη, η γραμματέας του σχολείου, η κυρία Ερμιόνη, ο εστιατορας στο *Μαριδάκι*, ο Νεκτάριος, ο Μιχάλης που έχει

τουριστικό γραφείο, η μητέρα της Δανάης, η κυρία Λούρη, ο Ιγκόρ ένας βούλγαρος μετανάστης που ψάχνει για δουλειά και άλλα πρόσωπα που ζουν και κινούνται γύρω από τους ήρωες του βιβλίου. Όλοι αυτοί οι άνθρωποι, με πρωταγωνιστές τους ήρωες μας, ζουν στο νησί, βιώνουν καταστάσεις, αντιμετωπίζουν προβλήματα, μετακινούνται, οργανώνονται, ερωτεύονται, παίρνουν αποφάσεις κ.λπ. Μέσα από τη ζωή τους, δίνεται η ευκαιρία για τη δημιουργία όσο το δυνατόν πιο φυσικών επικοινωνιακών πράξεων λόγου.

Οι σπουδαστές αλλά και οι καθηγητές ταυτίζονται με τη γεμάτη ενέργεια παρέα των πρωταγωνιστών, έτσι ώστε το ενδιαφέρον για την εξέλιξη του σεναρίου να συντελεί κατά ένα μεγάλο μέρος στην ευχάριστη και αποτελεσματική χρήση της νέας γλώσσας. Παράλληλα, οι σπουδαστές γνωρίζουν εκτός από τη γλώσσα, τις ελληνικές συνήθειες, τα ελληνικά έθιμα, τον ελληνικό πολιτισμό, παλαιότερο και σύγχρονο, χωρίς αυτό να αποκλείει την παρεμβολή διαπολιτισμικών στοιχείων με φυσικό τρόπο, μέσω των ξένων πρωταγωνιστών της ιστορίας.

Τα σκίτσα του Θανάση Δήμου, καθώς και η χρήση φωτογραφιών, εντεθειμένα όλα με ευρηματικό και ευχάριστο τρόπο στην κάθε σελίδα, έχουν ως αποτέλεσμα τη δημιουργία ενός Βιβλίου, το οποίο εκτός από την επιστημονική του εγκυρότητα, είναι φιλικό όσο και αποτελεσματικό στο χρήστη.

Οι βασικοί χαρακτήρες των ηρώων



Τόμας Μόρτον



Νικόλα Καπαρέλι



Μαράλ Ζετίν



Δανάη Λούρη



Σεσίλ Λαμόν



Φίλιπ Λαμόν



Ταμάρα Ιβανόβα

ΤΟΜΑΣ: Άγγλος, αρχιτέκτονας, ήρεμος και κλειστός άνθρωπος, χωρισμένος με ένα γιο που δυστυχώς δε βλέπει συχνά. Συμπαθεί πολύ τον Φιλίπ.

ΝΙΚΟΛΑ: Αλβανός, μουσικός, μαζεύει χρήματα για σπουδές, κάνει ευκαιριακές δουλειές, είναι ερωτευμένος με μια κοπέλα από την Αλβανία και κινείται παντού με άνεση και θάρρος.

ΜΑΡΑΛ: Τουρκάλα, φωτογράφος, ζει στο Βέλγιο, λίγο αφηρημένη, χαρούμενος και ζωηρός άνθρωπος. Φίλη με τη Δανάη, τον Πέτρο και τη Χριστίνα.

ΔΑΝΑΗ: Φιλολόγος, δουλεύει σ' ένα λύκειο, χωρισμένη με μια κόρη. Κάποιες φορές λίγο κοφτή και απόλυτη. Φίλη με τη Μαράλ.

ΣΕΣΙΛ: Γαλλίδα, φιλόλογος, παντρεμένη με τον Φιλίπ, εργασιομανής, δραστήρια και οργανωμένη, με μεγάλο ενδιαφέρον για τα κοινά και ιδιαίτερα για τους νέους. Ίσως λίγο αυταρχική.

ΦΙΛΙΠ: Καναδός, ζωγράφος, παντρεμένος με τη Σεσίλ, συμπαθητικός, λίγο “στον κόσμο του”, ενθουσιώδης.

ΤΑΜΑΡΑ: φοιτήτρια από την Ουκρανία, μελετηρή, λίγο αφελής λόγω ηλικίας, κομψή και χαριτωμένη, χάνει εύκολα τη ψυχραιμία της, αγχώδης.

Και κάποιοι άλλοι

				
Η κυρία Λούρη: λαογράφος, εργάζεται ακόμη, μητέρα της Δανάης, από παλιά οικογένεια της Αίγινας.	Η κυρία Ερμιόνη, η γραμματέας της Αιγινήτικης Εστίας, παλιά Αιγινήτισσα, άνθρωπος άλλης εποχής, λίγο γκρινιάρια και υποχόνδρια.	Ο Μιχάλης δουλεύει σ' ένα ταξιδιωτικό γραφείο του νησιού, γνωρίζει τους πάντες και τα πάντα.	Ο Νίκος Ιακώβου, ιδιοκτήτης του μεγαλύτερου ξενοδοχείου του νησιού.	Ο Νεκτάριος, ιδιοκτήτης και γκαρσόνι στην ταβέρνα <i>Το Μαριδάκι</i> .

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ

ΓΕΝΙΚΑ

Η λογική που διέπει την κατανομή των θεματικών ενότητων, επικοινωνιακών στόχων, λεξιλογίου και γραμματικής στις τρεις ενότητες του Βιβλίου Α1 του μαθητή είναι η παρακάτω:

- Στην **Ενότητα 1** καλύπτεται, κατά το μεγαλύτερο μέρος, η θεματική ενότητα *Ταυτότητα*, έτσι ώστε να μπορεί ο μαθητής να μιλάει για τον εαυτό του και τις ασχολίες του. Για να επιτευχθούν αυτοί οι επικοινωνιακοί στόχοι, ο μαθητής έρχεται σε μια πρώτη επαφή με τα ονόματα (τα τρία γένη και τις πτώσεις ονομαστική και αιτιατική), τα βασικά ρήματα της Α' συζυγίας. Παρουσιάζεται επίσης ο ενεστώτας του ρήματος *μιλάω/-ώ* (Β' συζυγία - Α' τάξη) και ο μέλλοντας των ρημάτων *κάνω, πάω, είμαι, έχω, περιμένω* (βλ. αναλυτικά Γραμματική Ενότητας 1 - Βιβλίο του δασκάλου).

- Στην **Ενότητα 2** αναπτύσσονται οι Θεματικές ενότητες *Περιγραφές, Τοποθετήσεις στο χώρο, Καθημερινή ζωή* (βλ. αρχείο Θεματικές ενότητες – Κατανομή στα 25 Βήματα). Επίσης στην Ενότητα 2 δίνεται μεγάλη έμφαση στην περαιτέρω ανάπτυξη του λεξιλογίου, ώστε στην Ενότητα 3, που επικεντρώνεται στα ρήματα, να υπάρχει επαρκές λεξιλογικό υπόβαθρο για τη χρήση των χρόνων και εγκλίσεων των ρημάτων σε όσο το δυνατό πιο αυθεντικές επικοινωνιακές πράξεις λόγου. Για την επίτευξη αυτών των στόχων παρουσιάζονται τα επίθετα και συμπληρώνονται οι βασικές κλίσεις των ονομάτων. Όσον αφορά τα ρήματα, ολοκληρώνεται ο ενεστώτας των ρημάτων Β' συζυγίας (Α' και Β' τάξη) και προστίθεται ο ενεστώτας των μεσοπαθητικών σε -ομαι, καθώς και των ρημάτων *λέω* και *τρώω*. Επίσης, με την έκφραση *μου αρέσει*, αναπτύσσεται ο επικοινωνιακός στόχος *Ελεύθερος χρόνος* και παρουσιάζεται η υποτακτική Α* (θέμα ενεστώτα) π.χ. *μου αρέσει ο χορός, μου αρέσει να χορεύω* (βλ. αναλυτικά Γραμματική Ενότητας 2 - Βιβλίο του δασκάλου).

- Στην **Ενότητα 3** ολοκληρώνονται οι Θεματικές ενότητες του επιπέδου A1 (*Μετακινήσεις, Δημόσιες υπηρεσίες, Υγεία, Εύρεση εργασίας και κατοικίας*).

Αυτό που διέπει την Ενότητα 3 είναι η ανάπτυξη των συζυγιών και χρόνων του ρήματος. Έτσι παρουσιάζεται ο αόριστος Α΄ και Β΄ συζυγίας, ο τέλειος μέλλοντας (θέμα αορίστου), η υποτακτική Β και η προστακτική Β (θέμα αορίστου). (βλ. αναλυτικά Γραμματική Ενότητας 3 - Βιβλίο του δασκάλου).

* Για οικονομία χώρου και άλλους πρακτικούς λόγους, αποφασίσαμε να ονομάσουμε την υποτακτική και την προστακτική με ενεστωτικό θέμα (ατελές ποιόν ενέργειας), **Υποτακτική Α** και **Προστακτική Α**. Αντίστοιχα, ονομάσαμε την υποτακτική και την προστακτική με αοριστικό θέμα (τέλειο ποιόν ενέργειας), **Υποτακτική Β** και **Προστακτική Β**. Ομοίως ονομάσαμε το μέλλοντα με ενεστωτικό θέμα (ατελές ποιόν ενέργειας), **Ατελή Μέλλοντα** και το μέλλοντα με αοριστικό θέμα (τέλειο ποιόν ενέργειας), **Τέλειο Μέλλοντα**.

ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ

Ανοίξτε τα Περιεχόμενα, στο Βιβλίο του μαθητή και δείτε ότι το Βιβλίο αποτελείται από τα παρακάτω 3 βασικά τμήματα, εκτός από τον Πρόλογο και την Εισαγωγή.

1. **Εισαγωγικό κεφάλαιο** (Το Αλφάβητο - Τα δίψηφα φωνήεντα και σύμφωνα - Τρόπος γραφής - Δείγμα χειρόγραφης γραφής)

2. **Κυρίως μέρος** (Βήματα - Κείμενα - Πολιτισμός - Επανάληψη)

3. **Παράρτημα** (Συνοπτική Γραμματική - Χώρες - Αλφαβητικό λεξιλόγιο - Το Διεθνές Φωνητικό Αλφάβητο - Λύσεις Ασκήσεων - Περιεχόμενα CD)

- Δείτε στη σελίδα 8 τα **σύμβολα – κλειδιά** του Βιβλίου του μαθητή και τις σημασίες τους.
- Δείτε στις σελίδες 22-25 τον **Τρόπο χρήσης του βιβλίου του μαθητή**.
- Ανοίξτε το **Τετράδιο Ασκήσεων** και δείτε πώς είναι οργανωμένο. Οι ασκήσεις είναι ομαδοποιημένες κάτω από συγκεκριμένους τίτλους (π.χ. *Ο διάλογος φύλλο και φτερό*). Στη σελίδα 4 του Τετραδίου υπάρχει πίνακας στον οποίο ερμηνεύεται η σημασία κάθε τίτλου.
- Ανοίξτε την **ιστοσελίδα** η οποία παραπέμπει στην πλατφόρμα των διαδραστικών ασκήσεων και εξοικειωθείτε με τη λειτουργία της.

1. Εισαγωγικό κεφάλαιο

Καλό είναι πριν αρχίσει η κυρίως ύλη και εφόσον οι μαθητές δεν έχουν διδαχθεί το *Ελληνικά για σας Α0*, να ξεκινήσετε με το εισαγωγικό κεφάλαιο το οποίο περιλαμβάνει τα γράμματα και την προφορά των γραμμάτων του αλφαβήτου. Ολοκληρώνεται με τα δίψηφα φωνήεντα/σύμφωνα και τους συνδυασμούς φωνηέντων και συμφώνων. Στο τέλος του εισαγωγικού κεφαλαίου, υπάρχει μία σελίδα με γραπτές ασκήσεις στο Τετράδιο ασκήσεων.

2. Κυρίως μέρος - Βήματα

Πρώτο δισέλιδο

Προ- γνώση

- Ανοίγεται το βασικό δισέλιδο και ζητάτε από τους μαθητές να διαβάσουν τα δύο πρώτα τμήματα: **Επικοινωνήστε** και **Γραμματική** που βρίσκονται στην αριστερή σελίδα, κάτω από τον τίτλο. Έτσι συνειδητοποιούν, βοηθούμενοι από τη μετάφραση στη γλώσσα αναφοράς, ποιοι είναι **οι επικοινωνιακοί στόχοι** και στη συνέχεια ποια είναι τα **γραμματικά φαινόμενα** του *Βήματος*.

Προθέρμανση

- Παρατηρείτε τα σύμβολα. Πριν από το διάλογο υπάρχει ένα μπορντό σύμβολο που σημαίνει ότι πριν αρχίσετε τη διδασκαλία του Βήματος, θα πρέπει οι μαθητές να προετοιμαστούν κάνοντας τις ασκήσεις *Προθέρμανσης* από το Τετράδιο ασκήσεων. Οι ασκήσεις Προθέρμανσης δεν έχουν αρίθμηση αλλά μία κατάταξη με τα κεφαλαία γράμματα του αλφαβήτου. Με αυτές τις ασκήσεις οι μαθητές συνειδητοποιούν και ανακαλύπτουν μόνοι του τις ιδιαιτερότητες των σημαντικών φαινομένων του κάθε *Βήματος*.

Γιατί η Προθέρμανση;

Η προθέρμανση γίνεται πάντα με κλειστά τα βιβλία, πριν αρχίσει η παρουσίαση κάθε νέου μαθήματος. Στόχος της είναι να κεντρίσουμε την παρατηρητικότητα των μαθητών, έτσι ώστε να αντιληφθούν μόνοι τους τα νέα βασικά γραμματικά φαινόμενα κάθε *Βήματος*.

Είναι αποδεδειγμένο ότι με την παραδοσιακή παρουσίαση ενός φαινομένου από τον διδάσκοντα «με το σερβίρισμα στο πιάτο, κοινώς», οι σπουδαστές κατά ένα ποσοστό δε συνειδητοποιούν περί τίνος πρόκειται. Αντιθέτως με το κέντρισμα και την αυτενέργεια ο παιδαγωγικός στόχος του μαθήματος επιτυγχάνεται σε πολύ μεγαλύτερο ποσοστό. Ακόμη και αν υπάρξουν δυσκολίες κατανόησης του εκάστοτε φαινομένου από τους μαθητές, με την άσκηση της Προθέρμανσης αυτές εντοπίζονται και ο καθηγητής έχει μια σαφή εικόνα για το πώς θα πρέπει να ενεργήσει για τη διασαφήνισή τους.

Βασικοί διάλογοι ή αφηγήσεις

Τα σύμβολα που υπάρχουν δίπλα στον κωδικό αριθμό των βασικών κειμένων είναι το **ακουστικό**, ένα **βιβλίο** κι ένα **συννεφάκι**. Τα τρία αυτά σύμβολα δείχνουν ότι οι μαθητές πρέπει να **ακούσουν** το διάλογο, να **τον διαβάσουν** και να **τον δραματοποιήσουν**.

Πιο αναλυτικά

Το πρώτο δισέλιδο

- Οι μαθητές **ακούνε το διάλογο** από το CD ή διαδικτυακά στο Sound clouds. <https://soundcloud.com/neoהל>
- **Επαναλαμβάνουν** μία-μία φράση προσπαθώντας να μιμηθούν ακριβώς την προφορά και τη μουσικότητα της γλώσσας.
- **Παρακολουθούν** εσάς που προσπαθείτε με τη μίμηση να ερμηνεύσετε το νόημα των άγνωστων λέξεων ή εκφράσεων. Αν δεν καταλάβουν, καταφεύγουν στο λεξιλόγιο για την ερμηνεία τους.
- **Δραματοποιούν** το διάλογο με τους συμμαθητές τους διαβάζοντας κάποιο ρόλο στην αρχή και στη συνέχεια λέγοντάς τον απέξω. Ο τελικός στόχος έγκειται στο να απομνημονεύσουν το ρόλο και να τον δραματοποιήσουν εκτός θρανίου.
- **Κάνουν την άσκηση κατανόησης** που βρίσκεται στο πρώτο δισέλιδο.
- **Διαβάζουν** τους εικονογραφημένους μικρούς διαλόγους ή τις αφηγήσεις που βρίσκονται κάτω από τον τίτλο Επισήμανση και κατανοούν τυχόν δυσκολίες.
- **Εμπεδώνουν το διάλογο** με τις προφορικές ασκήσεις οι οποίες γίνονται ανά ζεύγη και απαντούν στο *Τετράδιο ασκήσεων* κάτω από τους τίτλους: *Ο διάλογος φύλλο και φτερό*, καθώς και τις προφορικές ή γραπτές ασκήσεις που απαντούν κάτω από τον τίτλο: *Και λίγο πιο βαθιά*.

Το επόμενο δισέλιδο ή τετρασέλιδο

- Βάζετε να ακούσουν το ακουστικό υλικό ή διαβάζετε εσείς τους εικονογραφημένους μικρούς διαλόγους ή αφηγήσεις που απαντούν κάτω από τον τίτλο Ανάπτυξη.
- Όταν συναντάτε κάποιο νέο μορφολογικό φαινόμενο, πηγαίνετε στην τελευταία

σελίδα του *Βήματος* και διδάσκετε τη γραμματική στην οποία αντιστοιχεί. Ζητάτε από τους μαθητές να διαβάσουν από μέσα τους, τους επεξηγηματικούς κανόνες της γραμματικής στη μεταφρασμένη γλώσσα, έτσι ώστε να υπάρξει πλήρης κατανόησή τους.

- Προτείνετε στους μαθητές να κάνουν τις ασκήσεις στο Τετράδιο ασκήσεων που απαντούν κάτω από τους τίτλους: *Οργανώνομαι* και *Λέξεις*.
- Στα *Βήματα*, στα οποία υπάρχουν συμπληρωματικά κείμενα ή διάλογοι, γίνεται η αντίστοιχη επεξεργασία καθώς και οι ασκήσεις κατανόησης που υπάρχουν στο Βιβλίο του μαθητή και στο Τετράδιο ασκήσεων.
- Τα θεματικά λεξιλόγια, διάσπαρτα μέσα τα *Βήματα* του βιβλίου, είναι ένα επιπλέον βοήθημα, διότι έτσι μπορούν οι μαθητές να έχουν μια συνοπτική εικόνα των θεμάτων που έχουν διδαχθεί, να κάνουν έναν έλεγχο λεξιλογίου, να κάνουν επανάληψη γύρω από μια θεματική ενότητα και να αναπτύξουν ένα θέμα βοηθούμενοι από αυτά.

Οι υπόλοιπες ασκήσεις του Τετραδίου ασκήσεων

- Τις ασκήσεις τονισμού και προφοράς τις δίνετε όποτε θέλετε με στόχο να υπερκεραστούν δυσκολίες και προβλήματα που πιθανόν υπάρχουν.
- Εάν υπάρχουν στην τάξη ιδιαίτερα προβλήματα στην προφορά και στον τονισμό, συμβουλευέστε το Βιβλίο Α0 και δίνετε ασκήσεις στα θέματα που υπάρχουν δυσκολίες, και από το ακουστικό CD/Α0 και προστρέχοντας στις ολοκληρωμένες e-learning ασκήσεις Α0 στην πλατφόρμα στο διαδίκτυο.
<https://www.neohel.com/greek-for-you-e-learning/>
- Όταν ολοκληρώσετε τη διδασκαλία του *Βήματος*, **ελέγχετε τις γνώσεις** των μαθητών στις 4 δεξιότητες στην Αξιολόγηση που υπάρχει στο τέλος των ασκήσεων κάθε *Βήματος*.
- Το τραγούδι είναι ένα είδος μπαλαντέρ. Το παρουσιάζουμε μαζί με την άσκησή του όταν μας μένει ένα κενό χρόνου, όταν υπάρχει ένταση κ.ο.κ. Είναι ένα είδος με το οποίο οι μαθητές μπορούν να χαλαρώσουν και να χαρούν. Βρίσκεται στο τέλος του βιβλίου μετά τις ασκήσεις αξιολόγησης.
- Το ακούνε οι μαθητές στην τάξη (YouTube: channel NEOHEL, playlist *Ελληνικά για σας Α1*:
https://www.youtube.com/watch?v=D_3bvWEWmTw&list=PL9IKsTSaAjdrcQbux9HFLdWBarcw0Zyi και προσπαθούν να το τραγουδήσουν και να το απομνημονεύσουν.
- Κάνουν τις ασκήσεις που το συνοδεύουν, για την προφορά ή για τον εμπλουτισμό του λεξιλογίου τους.
- Ψάχνουν στο διαδίκτυο για πληροφορίες σχετικά με το συνθέτη ή το στιχουργό και τις φέρνουν στην τάξη για συζήτηση. Κάνουν ερωτήσεις για την εποχή στην οποία αναφέρεται το τραγούδι, το είδος της μουσικής, το κοινωνικό πλαίσιο της εποχής, την πολιτική και ό, τι άλλο προκύπτει από τα ακούσματα και τους στίχους κ.λπ. Στην αναλυτική παρουσίαση κάθε *Βήματος* υπάρχουν πληροφορίες για όλα τα τραγούδια, σε άλλα λιγότερες και σε άλλα περισσότερες. Δίνετε αυτές τις πληροφορίες στους μαθητές σας από τους οποίους θα υπάρχουν πολλοί που θα πρέπει να ενδιαφέρονται για την ελληνική μουσική.

Το τραγούδι είναι ένα αυθεντικό υλικό, το οποίο εκτός της ευχαρίστησης που προκαλεί, είναι και ένα ερέθισμα γλωσσικό για όσους μαθητές θέλουν να προχωρήσουν ένα βήμα πιο μπροστά. Από μία λέξη ή τύπο, άγνωστα σ' αυτούς, μπορούν να ανακαλύψουν μόνοι τους ή ρωτώντας το δάσκαλό τους, νέες παραμέτρους της γλώσσας που μαθαίνουν.

Στη σελίδα 6 του Τετραδίου ασκήσεων υπάρχει η διεύθυνση του καναλιού της NEOHEL στο YouTube στο οποίο εμπεριέχεται το αρχείο με τα 25 τραγούδια σε επιλεγμένες από εμάς εκτελέσεις, οι οποίες ανταποκρίνονται ακριβώς λεκτικά στις ασκήσεις των τραγουδιών.

Κείμενα για ανάγνωση

Με τους δραματοποιημένους διαλόγους και τα κείμενα είναι η ώρα που ξεφεύγετε από τα περιορισμένα όρια ενός μαθήματος. Οι μαθητές ακούνε, επαναλαμβάνουν, παρακολουθούν την εξέλιξη του σεναρίου σ' εκείνα τα κείμενα που αναφέρονται στη ζωή των ηρώων του βιβλίου, ενημερώνονται για πολλά και ποικίλα θέματα που αφορούν τον ελληνικό χώρο και τέλος σκηνοθετούν και δραματοποιούν με τους συμμαθητές τους ένα μεγάλο μέρος τους, ιδίως τα πιο χιουμοριστικά. Προσπαθούν να μιμηθούν τους ηθοποιούς, όσον αφορά τη σωστή προφορά και τη μουσικότητα της γλώσσας.

Ασκήσεις κατανόησης των *Κειμένων για ανάγνωση* με τις Λύσεις τους υπάρχουν στο τέλος του παρόντος Βιβλίου του δασκάλου αλλά και στα Downloads <https://www.neohel.com/download-texts-a1/> για χρήση από τους σπουδαστές. Οι ασκήσεις αυτές θα εντεθούν και στην πλατφόρμα e-learning.

Πολιτισμός

Τα θέματα πολιτισμού, όπως και τα τραγούδια δίνουν μια διάσταση αυθεντικότητας στο μάθημα και δίνουν την ευκαιρία στους μαθητές να κινηθούν πιο ελεύθερα και να εμπλουτίσουν τις γνώσεις μου. Παραδείγματος χάριν, ξεκινώντας από ένα έθιμο μπορούν να το επεκτείνουν διαπολιτισμικά με αναφορές και πληροφορίες για αντίστοιχα έθιμα από τις χώρες τους. Έτσι, μέσα από τις πληροφορίες, δημιουργείται ένα νέο λεξιλόγιο, εμπλουτισμένο με εκφράσεις και ιδιωτισμούς, οι οποίοι προκύπτουν από την ανάγκη των μαθητών να εκφραστούν γύρω από το θέμα που τους ενδιαφέρει και τους αφορά. Οι συγκεκριμένες διεργασίες αποτελούν τον πυρήνα του *task based approach*, σύμφωνα με τον οποίο τίθεται ένας επικοινωνιακός στόχος για τον οποίο απαιτούνται διεκπεραιωτικές δραστηριότητες εκ μέρους όλων των μαθητών για να επιτευχθεί.

Επανάληψη

Η επανάληψη σε πίνακες βοηθούν τους μαθητές να δουν συνοπτικά τι έμαθαν σε κάθε ενότητα, να ελέγξουν τις γνώσεις τους και να εντοπίσουν σημεία που τυχόν δεν έχουν εμπεδώσει. Είναι επίσης ένα εργαλείο οργανωμένης επανάληψης των επικοινωνιακών πράξεων λόγου και της μορφολογίας που έχουν διδαχθεί (εισαγόμενο).

Στο πρώτο τμήμα Ερωτήσεις - Απαντήσεις μπορούν να κρύψουν τη μία στήλη και να βρουν τις απαντήσεις ή να κρύψουν την άλλη και να βρουν τις ερωτήσεις, επαναλαμβάνοντας έτσι όλη την ύλη του *Βήματος*.

Οι 3 πίνακες Γραμματικής που υπάρχουν στο Βιβλίο του δασκάλου στο αρχείο με την αναλυτική παρουσίαση των 25 Βημάτων και που περιλαμβάνουν χωριστά τη Γραμματική κάθε Ενότητας, βοηθούν πολύ τον διδάσκοντα σε θέματα επανάληψης της γραμματικής.

Οι πίνακες αυτοί δεν υπάρχουν στο Βιβλίο του μαθητή αλλά μόνο στο Βιβλίο του δασκάλου. Ο συνοπτικός πίνακας με όλη τη γραμματική του Βιβλίου Α1 υπάρχει στο Βιβλίο του μαθητή, στο Παράρτημα.

3. Παράρτημα

Συνοπτική γραμματική

Στη Συνοπτική γραμματική οι μαθητές μπορούν να βρουν ομαδοποιημένα και οργανωμένα όλα τα φαινόμενα που υπάρχουν στα 25 Βήματα του βιβλίου έτσι ώστε να έχουν μια συνοπτική εικόνα τους. Ανατρέχουν σε αυτόν τον πίνακα κάθε φορά που θέλουν να οργανώσουν τις γνώσεις τους σε θέματα γραμματικής.

Αλφαβητικό λεξιλόγιο

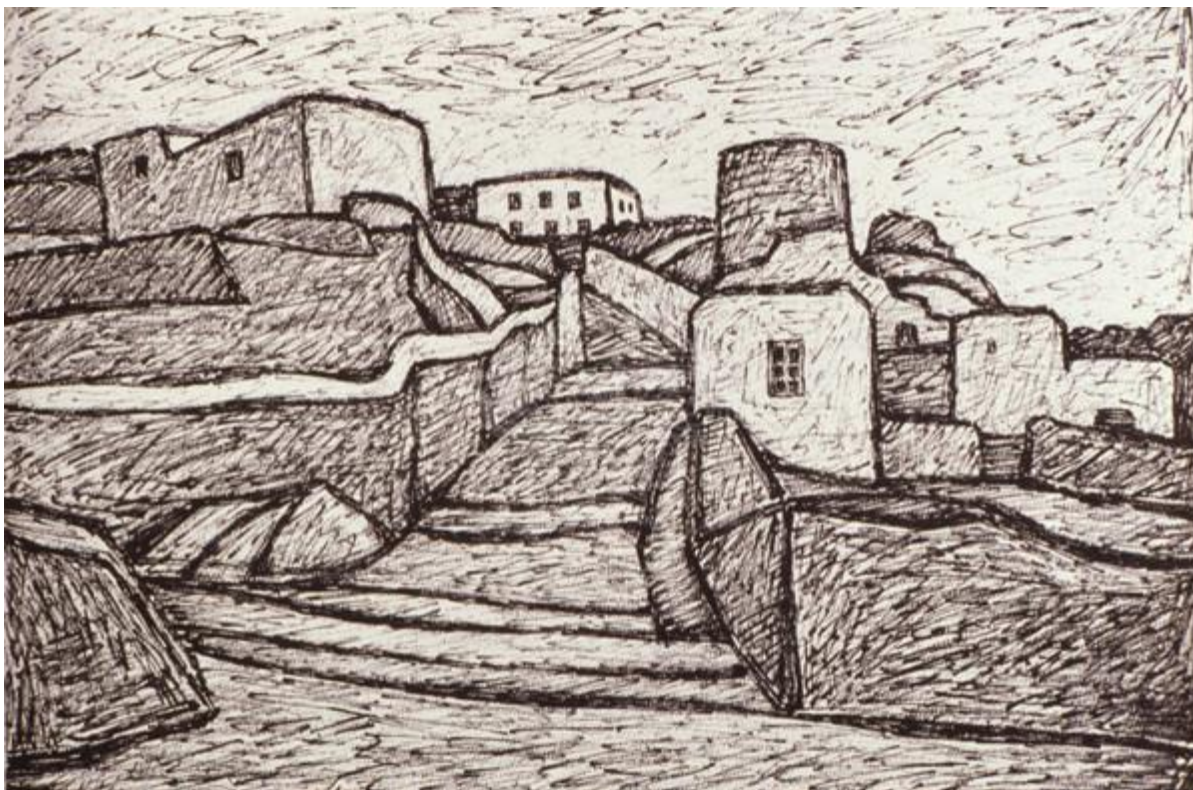
Στο αλφαβητικό λεξιλόγιο βρίσκει κανείς όλες τις λέξεις, τις εκφράσεις και τους ιδιωτισμούς με την έννοια που έχουν στα κείμενα του βιβλίου, χωρίς να ανατρέξει και να πελαγοδρομήσει ανάμεσα στις πολλαπλές ερμηνείες των λεξικών. Τέλος, όταν οι μαθητές μελετούν μόνοι τους έχουν ένα βασικό εργαλείο στη διάθεσή τους.

Πλατφόρμα e-learning

Είναι υπό κατασκευή πλατφόρμα e-learning στην οποία θα υπάρχει διαδραστικό υλικό το οποίο θα συνδυάζεται με 50λεπτα πλάνα μαθημάτων (lesson plans) τα οποία θα καλύπτουν στην αρχή όλη την ύλη του Βιβλίου Ελληνικά για σας Α1 και θα ολοκληρωθούν με διαδικτυακό υλικό και για τα υπόλοιπα επίπεδα. Τα πλάνα αυτά θα συνοδεύονται από τα κείμενα του βιβλίου σε συνδυασμό με διαδραστικές ασκήσεις στο διαδίκτυο αλλά και ασκήσεις για αξιολόγηση στο τέλος κάθε Βήματος.

Θα υπάρξει ενημέρωση επ' αυτού στο διαδίκτυο, στην ιστοσελίδα της NEOHEL.

Σικελιώτης Γιώργος (1917-1984)



Αιγαιοπελαγίτικο